

PAR COURRIEL

Nicolet, le 8 avril 2016

Objet : Demande d'accès concernant la propriété située
au 600, rue Janelle à Drummondville

Madame,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 7 avril dernier, concernant l'objet précité.

Vous trouverez en pièces jointes les documents visés par votre demande.

Vous noterez que dans ces documents des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24, 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièces jointes une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à la soussignée, au numéro 819 293-4122, poste 254.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Original signé par :

Suzanne Tremblay
Répondante régionale
de l'accès aux documents

p. j.

1 Identification

Date de l'événement :	inconnu	Heure de l'événement :	14 h 20		
Date du signalement :	2014-05-15	Heure du signalement :	14 h 35		
Date de l'intervention :	2014-05-15	Heure de début :	14 h 45	Heure de fin :	19 h 49
Intervenant d'urgence :	Annie Roussin	Accompagné de :			

N° intervention :	300883011	Type d'intervention :	Intervention d'urgence-environnement (terrain)
N° gestion documentaire :	7110-17-01-49058-01	N° du rapport d'urgence :	401135873
N° demande :	200394979	Type de demande :	Urgence
Objet de l'intervention : Déversement de 200 litres d'huile à transformateur à la suite de dommage aux installation au 600 rue Janelle Norampac, Drummondville			

Signalement

Nom	Fonction	Organisme	N° de téléphone
53-54	Conformité environnementale	Norampac	53-54

Lieu

Nom du lieu :	Norampac Drummondville, une division de Cascades Canada inc.		
Nom usuel du lieu :	Norampac div. Drummondville		
N° du lieu :	X1700117	Type de lieu :	industrie
Localisation du lieu :			
Adresse du lieu : 600, rue Janelle Drummondville (Québec) J2C 5Z3			
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 45,885771000000;-72,518072000000			
Milieu impacté :	<input type="checkbox"/> Eau	<input type="checkbox"/> Air	<input checked="" type="checkbox"/> Sol
Infrastructure :	<input type="checkbox"/> Souterraine	<input checked="" type="checkbox"/> Surface	

Intervenant du lieu

Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Cascades Canada ULC		772, rue Sherbrooke Ouest Montréal (Québec) H3A 1G1	Y2003547

Conditions météo

Ensoleillé 20 °C

Produits en cause

 SO

Nom (Inscrire le CAS si nécessaire)	NIP	Non classé	État	Quantité	Quantité déversée	Quantité récupérée	Unité
Huile isolante à transformateur contenant 5.8 mg/l de BPC		<input type="checkbox"/>	liquide	approximative	45		litres
		<input type="checkbox"/>	liquide	approximative			litres
		<input type="checkbox"/>	liquide	approximative			litres

Organismes impliqués
(Personnes rencontrées) SO

Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)
53-54	Conformité environnementale	53-54

Mode d'identification

But expliqué :	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input type="checkbox"/> preuve de statut	
But expliqué à/identification faite auprès de :	53-54		

Photos numériques

 SO

Nombre de photos prises sur le terrain :	17	Nombre de photos annexées au rapport :	17
--	----	--	----

Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par Annie Roussin avec un appareil photo de type Canon PowerShotA1100is. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.

Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : M:\Rég-17\rouan02\7110-17-01-49058\2014-05-15

Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée.

Autres pièces annexées au rapport SO

	Numéro	Titre
<input checked="" type="checkbox"/> Croquis	1	croquis fait sur orthophoto
<input type="checkbox"/> Plan		
<input type="checkbox"/> Carte		
<input type="checkbox"/> Autre		

Échantillons SO

2 Journal des opérations (rapport détaillé)		
Date	Heure	Activités
1	2014-05-15	<p>De : A :</p> <p>Nous avons eu un appel nous informant qu'il y avait eu un vol de cuivre sur un transformateur usagée entreposé sur le terrain de l'entreprise. Le vol a causé un bris et de l'huile isolante s'en écoule.</p>
2	2014-05-15	<p>De : A :</p> <p>53-54 estime la quantité à 45 litres et elle m'informe que l'huile isolante contient des BPC en raison de 5.8 mg/l. Je lui demande de contacter les récupérateurs pour procéder au ramassage de la terre contaminée. Et que je me dirige sur les lieux. Elle m'informe que des banderoles de sécurité ont été apposées et qu'un surveillant est sur les lieux. Elle m'informe également qu'il y a une bouche d'égout à proximité mais que l'huile ne s'y rend pas.</p>
3	2014-05-15	<p>De : A :</p> <p>Arrivé sur les lieux, je constate que le transformateur en est un industriel et qu'il mesure au moins 7 pieds de haut par 4-5 pieds de large. J'ai également constaté la présence d'une chaudière et d'absorbants en dessous de celle-ci sous l'écoulement goutte à goutte. J'ai installé des absorbants sous la pièce qui avait été endommagée lors du vol pour essayer de faire cesser l'écoulement dans la chaudière.</p>
4	2014-05-15	<p>De : A :</p> <p>53-54 m'informe que 23-24 s'en vient ainsi que la pelle pour ramasser. Nous attendons l'arrivée du récupérateur. Lors de l'attente, le coordonnateur de 23-24 contacte 53-54 pour lui mentionner que la récupération de l'huile coûterait très cher car il n'est pas sûr à 100% que la quantité de BPC présente dans l'huile est bel et bien celle inscrite. Et qu'il faudrait procéder à la décontamination de son camion Vacuum. 53-54 me passe 53-54 contremaître chez 23-24 et je lui mentionne que nous n'avons pas besoin de vacuum que c'est de la terre qui est à récupérer. Il me dit que la cliente veut faire récupérer l'huile restante dans le transformateur et qu'il a peur de contaminer son vacuum avec le BPC. À moins que je ne lui garantisse par écrit qu'il y en a la quantité inscrite sur le transformateur. Je lui mentionne que je ne peux lui garantir une telle chose et que je peux accepter que l'huile reste dans le transformateur en attendant les analyses.</p>
5	2014-05-15	<p>De : A :</p> <p>17:00 Le coordonnateur de 23-24 arrive. Il me mentionne qu'il a annulé le Vacuum. Je lui dit qu'il va falloir procéder au déplacement du transformateur pour pouvoir excaver sous celui-ci. Au bas du transformateur, il y a une valve, la possibilité d'en vider un peu pour cesser l'égouttement est envisagée.</p>
6	2014-05-15	<p>De : A :</p> <p>Nous demandons à 53-54 si elle a à sa disposition un baril. Elle nous mentionne qu'effectivement elle a ce type de matériel. Avec l'aide des mécaniciens de Norampac, M. 53-54 installe un boyau et remplit le baril avec une partie de l'huile restante du transformateur. J'ai mentionné à 53-54 qu'elle devra bien identifier le baril lors de son entreposage. Le fait d'avoir baissé la quantité d'huile dans le transformateur a fait cesser le goutte à goutte.</p>
7	2014-05-15	<p>De : A :</p> <p>La compagnie d'excavation a procédé au déménagement du transformateur qui a été mis sur une bâche et sur des absorbants. Par la suite la récupération des sols a pu débuter.</p>
8	2014-05-15	<p>De : A :</p> <p>Nous sommes partie de la fondation de l'entreprise vers le stationnement adjacent et il a été récupéré l'équivalent d'un conteneur de format moyen. J'ai suivi la décontamination et celle-ci a été effectuée à ma convenance. Fin de l'excavation à 19h28</p>
9	2014-05-15	<p>De : A :</p> <p>J'ai demandé un rapport de caractérisation du fond et des parois et j'ai mentionné à Mme 53-54 de ne pas fermer le trou sans avoir eu les résultats et de se départir du transformateur dans les plus brefs délais. Fin de l'intervention à 19h49</p>

3 Vérification complémentaire à l'inspection (si requis)

SO

4 Conclusion

Les sols ont été récupérés selon ma convenance et le déversement a eu lieu suite à un vol de cuivre. Le transformateur sera envoyé sous peu.

Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés

SO

5 Recommandations

Ainsi, je recommande de

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Dossier fermé | <input checked="" type="checkbox"/> Transférer à : secteur industrielle |
| <input type="checkbox"/> Rapport de caractérisation à venir | <input type="checkbox"/> Résultats d'analyse à venir |
| <input type="checkbox"/> Récupération et décontamination | <input type="checkbox"/> Plan de caractérisation à déposer |
| <input type="checkbox"/> Utilisation fond d'urgence Coûts : \$ | <input type="checkbox"/> Suivi à faire : |
| <input type="checkbox"/> Autre : | |

Rédigé par : Annie Roussin

Date de rédaction : 2014-05-23

Signature :

6 Vérification du rapport d'urgence

Approuvé par : Réjean Lapointe

Fonction : coordonnateur des mesures d'urgence

Signature :

Date : 23 mai 2014

Commentaires : Référez le suivi de ce dossier au secteur industriel afin de s'assurer de la gestion du transformateur, des huiles et du sol contaminé.

COMPTE RENDU D'APPEL

T-

A.R. : 17-20140515-0758

ALERTEDate de l'appel : **2014-05-15**
(année, mois, jour)Reçu par : **53-54**Heure de réception de l'appel au COG :
14 h 35Date événement : **N/d, constaté auj.**
(année, mois, jour)Heure événement : **14 h 20****COORDONNÉES**Nom de l'interlocuteur : **53-54**Fonction : **Superviseure maintenance**Organisme : **Norampac**Nom de la personne à rappeler : **idem**Fonction : **idem**Organisme : **idem**Adresse : **600 rue Janelle**N° de téléphone : **53-54**Ville : **Drummondville**Localisation de l'événement : **à l'arrière du bâtiment, près du coin Janelle et Cormier**Nom de la ville : **Drummondville**N° de la ville : **49058****TYPE D'ÉVÉNEMENT**

Aérien	<input type="checkbox"/>	Bris d'équipement	<input checked="" type="checkbox"/>	Incendie	<input type="checkbox"/>	Déversement illégal	<input type="checkbox"/>
Ferroviaire	<input type="checkbox"/>	Glissement de terrain	<input type="checkbox"/>	Pluie diluvienne	<input type="checkbox"/>	Inondation	<input type="checkbox"/>
Manutention	<input type="checkbox"/>	Maritime	<input type="checkbox"/>	Travaux en milieux humides	<input type="checkbox"/>	Réservoir	<input type="checkbox"/>
Routier	<input type="checkbox"/>	Tornade	<input type="checkbox"/>			Fuite de gaz	<input type="checkbox"/>
						Autres :	<input type="checkbox"/>

Produit (s) en cause : **Huile usagée**Quantité estimée : **45 gallons**

Description sommaire de l'événement : **Cet après-midi vers 14h20, Norampac s'est rendu compte qu'un vieux transformateur coule. Il pense qu'il y aurait eu tentative de vol de cuivre. Le transformateur coule toujours, mais le produit sera ramassé dans des 5 gallons. Ne sait pas à qui appartient le transfo ni s'il y a des BPC. C'est tombé sur du sol naturel (garnotte et gazon). Égout pas loin mais ne serait pas touché.**

TRANSFERTImmédiat Différé N° de région : **17**Heure à laquelle l'intervenant de garde a été prévenu par
téléavertisseur : **14 h 39**Nom de l'intervenant : **Annie Roussin**Heure du retour d'appel : **14 h 44**

Commentaires :

TRAITEMENT TERMINÉ : 15 h 11

Signature :

Date : **2014-05-15**



IMG_2789.jpg



IMG_2790.jpg



IMG_2791.jpg



IMG_2792.jpg



IMG_2794.jpg



IMG_2795.jpg

IMG_2796.jpg



IMG_2797.jpg

IMG_2798.jpg

Norampac, Drummondville

Intervention d'urgence Environnement du 15 mai 2014.



IMG_2801.jpg



IMG_2803.jpg



IMG_2804.jpg



IMG_2805.jpg

Totalité des photos prises lors de l'intervention.